



بيروت في ٩/٥/٢٠١٤

رقم ٦٩/٢٠١٤/٣٩٠١

عدد الصفحات ٦

حضرة الزميل الكريم،

تحية طيبة وبعد،

**الموضوع:** زيارة وفد مشترك من الغرفة الدولية للملاحة في بيروت وجمعية أصحاب السفن اللبنانيين الى دولة رئيس مجلس الوزراء الاستاذ تمام سلام، قبل ظهر يوم الخميس الواقع في ٨/٥/٢٠١٤ .

قام وفد مشترك من الهيئة الادارية للغرفة الدولية للملاحة في بيروت برئاسة ايلي زخور وجمعية أصحاب السفن اللبنانيين برئاسة الزميل محمد عيتاني، بزيارة دولة رئيس مجلس الوزراء الاستاذ تمام سلام في السرايا الكبيرة، وذلك قبل ظهر يوم الخميس الواقع في ٨ أيار ٢٠١٤ .

وقد جرى خلال الاجتماع مناقشة مشروع التوسيع والتطوير الذي تعتمزم ادارة واستثمار مرفأ بيروت تنفيذ، الخاص بردم الحوض الرابع وبناء مكانه رصيف جديد يفوق غاطسه الـ ١٥,٥ مترا، قادر على التعامل مع السفن الناقلة للحاويات والبضائع العامة والحديد (Mutli Purpose) والتي تفوق حمولتها الـ ٥٠ ألف طن، بالاضافة الى استحداث باحة جديدة حديثة ومتطورة الى جانب الرصيف الجديد لاستيعاب الزيادة المتوقعة لحركة الحاويات مستقبلا، ومنع تجدد أزمة الازدحام التي كان يشهدها المرفأ قبل تشغيل التوسعة الجديدة لمحطة الحاويات من الجهة الشمالية، في الربع الاخير من العام الماضي.

وقد أبدى دولة الرئيس تمام سلام تأييده لمشروع التوسيع الجديد على أن ينفذ على مرحلتين:

**المرحلة الاولى:** تتضمن ردم الحوض الرابع من الجهة الشمالية، وبناء نصف الرصيف الجديد مع استحداث باحة لاستيعاب الحاويات بجانب القسم المنجز من الرصيف.

**المرحلة الثانية:** استكمال ردم الحوض الرابع، وبناء الرصيف الجديد بعد المباشرة في استخدام وتشغيل القسم المنجز من الرصيف والباحة المستحدثة بجانبه.



- ٢ -

وقد تسلم دولة الرئيس تمام سلام خلال الاجتماع مذكرة من الغرفة الدولية للملاحة في بيروت، وأخرى من جمعية أصحاب السفن اللبنانيين، تضمنتا وجهة نظرهما بمشروع التوسيع والتطوير في المرفأ. وقد ضم الوفد المشترك بالإضافة الى الزميلين ايلي زخور ومحمد عيتاني، كل من الزملاء: سمير مقوم، عبد الحميد الفيل، كمال شرفان، فؤاد بوارشي، عبد الغني غريب، مرعي ابو مرعي، ألفرد صيقتي، فريد قره بيبار وفاروق مكحل.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

الرئيس

ايلي اميل زخور

رابطا: مذكرة الغرفة الى دولة رئيس مجلس الوزراء الاستاذ تمام سلام، وهي مماثلة تقريبا لتلك التي كانت سلمتها الغرفة لمعالي وزير الأشغال العامة والنقل الاستاذ غازي زعيتر بتاريخ ٢٤/٣/٢٠١٤.



بيروت في ٨/٥/٢٠١٤

رقم ٣٩٠٠/٢٠١٤

دولة رئيس مجلس الوزراء الاستاذ تمام سلام المحترم.

السراي الكبير - بيروت.

تحية طيبة وبعد،

نود بداية أن نتقدم من دولتكم بأطيب التحيات، متمنين لكم دوام التوفيق والنجاح بالمهام الجسام الموكولة اليكم، في ظل هذه الظروف الاستثنائية الصعبة التي يمر بها وطننا، مؤكداين حرصنا الدائم على التنسيق معكم وعلى العمل معا لخدمة المصلحة العامة ولما فيه خير قطاع النقل البحري اللبناني.

ونتشرف أن نسلم دولتكم هذه المذكرة التي تتضمن وجهة نظر الغرفة الدولية للملاحة في بيروت، بمشاريع التوسيع والتطوير التي تعتمزم ادارة المرفأ تنفيذها. كما تتضمن احصاءات وأرقاما تؤكد أن أزمة الازدحام التي كان يعاني منها مرفأ بيروت قبل تدشين واستخدام التوسعة الجديدة في الربع الأخير من العام الماضي، ستتجدد خلال العام ٢٠١٦، في حال لم تباشر ادارة المرفأ تنفيذ المشروع الخاص ببناء رصيف جديد في الحوض الرابع، واستحداث باحة جديدة بجانبه.

إن محطة الحاويات الحديثة التي أنشئت وبدأت في تقديم خدماتها خلال العام ٢٠٠٥، جعلت من مرفأ بيروت مرفقا بحريا محوريا في المنطقة، بعد اعتماده من الشركتين البحريتين العالميتين "MSC" السويسرية و "CMA CGM" الفرنسية، مركزا لعمليات المسافنة (الترانزيت البحري) نحو مرفأ البلدان المجاورة. كما أنها لعبت وما تزال دورا إنقاذيا للقطاعين الزراعي والصناعي اللبناني. وكما بات معروفا فإن ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت والمستمر منذ حوالي ٣ سنوات، يعود الى تعثر النقل البري عبر الأراضي السورية بين لبنان والدول العربية، نتيجة للأحداث الأمنية الجارية في سوريا، وأدى هذا التعثر الى تحويل قسم كبير من عمليات التصدير والاستيراد برا الى مرفأ بيروت.

فاحصاءات مرفأ بيروت تشير الى أن الوزن الاجمالي للبضائع المستوردة والمصدرة، ارتفعت الى ٨,٢٦٨ ملايين طن في العام ٢٠١٣، بزيادة ١٤ بالمئة عن العام ٢٠١٢. وبلغ عدد الحاويات ١,١١٧ مليون حاوية نمطية بارتفاع ٧ بالمئة. وعدد السيارات ٩٤ ألف سيارة بنمو ٧ بالمئة، والواردات المرفئية الى ٢١٩ مليون دولار بزيادة ٢٥ بالمئة.

٤/١



-٢-

كما تظهر الاحصاءات الخاصة بالربيع الاول من العام الحالي، أن مرفأ بيروت ما يزال يحقق الأرقام القياسية، رغم الأزمات السياسية والأوضاع الأمنية المتدهورة التي ما تزال تشهدها بعض المناطق اللبنانية. فقد بلغ الوزن الاجمالي للبضائع ٢,١٤٣ مليون طن بزيادة ١٢ بالمئة عن الفترة ذاتها من العام الماضي، كما بلغ عدد الحاويات ٢٩٠ ألف حاوية نمطية بارتفاع ١٠ بالمئة، وعدد السيارات ٢٤ ألف سيارة بنمو ١٠ بالمئة، وبلغت الواردات المرفئية ٥١ مليون دولار بارتفاع ٣ بالمئة.

وتجدر الإشارة، الى أن القدرة الاستيعابية لمرفأ بيروت ارتفعت بعد إنجاز واستخدام التوسعة الجديدة الى حوالي ١,٣٥٠ مليون حاوية نمطية سنويا. ومن المتوقع، في حال استمرت وتيرة الزيادة المسجلة خلال الربع الاول على حالها، أن ترتفع حركة الحاويات في مرفأ بيروت من ١,١١٧ مليون حاوية نمطية في العام ٢٠١٣، الى حوالي ١,٢٢٨ مليون حاوية نمطية في نهاية العام ٢٠١٤، والى حوالي ١,٣٥٠ مليون حاوية نمطية في نهاية العام ٢٠١٥، وهذا الرقم هو الحد الأقصى للقدرة الاستيعابية الحالية لمرفأ بيروت، وبالتالي فمن المنتظر أن تتجدد أزمة الازدحام في العام ٢٠١٦.

بناء على ما تقدم، نرى أنه أصبح ملحاّ المباشرة في تنفيذ بناء الرصيف الجديد في الحوض الرابع القادر على استقبال السفن الناقلّة للحاويات والبضائع العامة، ولا سيما السفن العملاقة الناقلّة للحديد التي تفوق حمولتها الـ ٥٠ ألف طن، لأن عمق مياه هذا الرصيف سيفوق الـ ١٥,٥ مترا، في حين أن رصيفا واحدا في مرفأ بيروت وهو الرصيف رقم ١٢ القادر حاليا على استقبال مثل تلك السفن، لأن عمق مياهه يبلغ ١٢,٥ مترا. كما أن الباحة الجديدة التي ستبنى بجانب الرصيف الجديد سترفع من القدرة الاستيعابية للمرفأ الى أكثر من ١,٥٥٠ مليون حاوية نمطية سنويا، وتمنع بالتالي تجدد أزمة الازدحام حتى نهاية العام ٢٠١٨.

ولا بد من المباشرة أيضا في إعداد الجدوى الاقتصادية من توسيع مرفأ بيروت من الجهة الشمالية (بعد مجرى نهر بيروت) ليكون قادرا على استيعاب الزيادة المتوقعة بعد العام ٢٠١٨.

وكنا قد سلمنا معالي وزير الأشغال العامة والنقل الاستاذ غازي زعيتر مذكرة مماثلة، خلال اللقاء الموسع الذي ترأسه في وزارة الأشغال العامة بتاريخ ٢٤/٣/٢٠١٤، أكدنا فيها ما جاء في مذكرتنا التي نسلمها لدولتكم.

٤/٢



- ٣ -

لا يسعنا في النهاية، إلا أن نأمل أن تحظى هذه المذكرة باهتمام دولتكم، وأن يباشر في تنفيذ مشاريع التوسيع والتطوير في أقرب وقت ممكن، لتفعيل خدمات مرفأ بيروت وتعزيز دوره المحوري في المنطقة .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

الرئيس  
ايلى اميل زخور

رابطا: - جدول مقارنة بحركة مرفأ بيروت و واردات المرفئية خلال العامين ٢٠١٢ و ٢٠١٣.

- جدول مقارنة بحركة مرفأ بيروت و وارداته المرفئية خلال الربع الاول من العامين ٢٠١٣ و ٢٠١٤.

جدول مقارنة بحركة مرفأ بيروت و وارداته المرفئية خلال العامين ٢٠١٢ و ٢٠١٣

| الأبواب  | العام ٢٠١٣      | العام ٢٠١٢      | -/+                  | % +/-       |
|--|-----------------|-----------------|----------------------|-------------|
| مجموع البواخر  | ٢,١١٤ باخرة     | ٢,١٢٥ باخرة     | - ١١ باخرة           | - ١ بالمئة  |
| كميات البضائع  | ٨,٢٦٨ ملايين طن | ٧,٢٢٥ ملايين طن | + ١,٠٤٣ مليون طن     | + ١٤ بالمئة |
| البضائع المستوردة                                      | ٧,٢٣١ ملايين طن | ٦,٣٧٥ ملايين طن | + ٨٥٦ ألف طن         | + ١٣ بالمئة |
| البضائع المصدرة  | ١,٠٣٧ مليون طن  | ٨٥٠ ألف طن      | + ١٨٧ ألف طن         | + ٢٢ بالمئة |
| مجموع الحاويات (حاوية نمطية)                           | ١,١١٧,٣٣٤       | ١,٠٤١,٧٥٦       | + ٧٥,٥٧٨ حاوية نمطية | + ٧ بالمئة  |
| الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي (حاوية نمطية) | ٣٦٤,٩٧٧         | ٣٠٩,٦٧٠         | + ٥٥,٣٠٧ حاوية نمطية | + ١٨ بالمئة |
| الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية (حاوية نمطية)     | ٧٣,٩٧٢          | ٥٧,٨٧٩          | + ١٦,٠٩٣ حاوية نمطية | + ٢٨ بالمئة |
| الحاويات المتداولة برسم المسافنة (حاوية نمطية)         | ٣٤٦,٤٧٣         | ٣٩١,٦١٧         | - ٤٥,١٤٤ حاوية نمطية | - ١٢ بالمئة |
| مجموع السيارات   | ٩٤,٣٧٥          | ٨٨,١٠١          | + ٦,٢٧٤ سيارة        | + ٧ بالمئة  |
| السيارات المستوردة                                     | ٨٤,٤٦٩          | ٧٨,٦٥١          | + ٥,٨١٨ سيارة        | + ٧ بالمئة  |
| السيارات المعاد تصديرها بحرا                           | ٩,٩٠٦           | ٩,٤٥٠           | + ٤٥٦ سيارة          | + ٥ بالمئة  |
| مجموع الواردات المرفئية (مليون دولار)                  | ٢١٩,١٠٩         | ١٧٤,٧٤٨         | + ٤٤,٣٦١ مليون دولار | + ٢٥ بالمئة |

٤/٣



جدول مقارنة بحركة مرفأ بيروت و وارداته المرفئية خلال الربع الاول من العامين ٢٠١٣ و ٢٠١٤

| الأبواب  | الربع الاول من العام ٢٠١٤ | الربع الاول من العام ٢٠١٣ | -/+                 | % -/+      |
|--|---------------------------|---------------------------|---------------------|------------|
| مجموع البواخر  | ٥٠٩ باخرة                 | ٥٢٢ باخرة                 | -١٣ باخرة           | -٢ بالمئة  |
| كميات البضائع  | ٢,١٤٣ مليون طن            | ١,٩٢١ مليون طن            | ٢٢٢+ ألف طن         | +١٢ بالمئة |
| البضائع المستوردة                                      | ١,٩٤٤ مليون طن            | ١,٧١٢ مليون طن            | ٢٣٢+ ألف طن         | +١٤ بالمئة |
| البضائع المصدرة  | ١٩٩ ألف طن                | ٢٠٩ ألف طن                | -١٠ آلاف طن         | -٥ بالمئة  |
| مجموع الحاويات (حاوية نمطية)                           | ٢٩٠,٥٨٤                   | ٢٦٥,١٣٨                   | ٢٥,٤٤٦+ حاوية نمطية | +١٠ بالمئة |
| الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي (حاوية نمطية) | ٨٧,١٨٢                    | ٨٠,٧٤٦                    | ٦,٤٣٦+ حاوية نمطية  | +٨ بالمئة  |
| الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية (حاوية نمطية)     | ١٥,٤٣١                    | ١٤,٦٧٨                    | ٧٥٣+ حاوية نمطية    | +٥ بالمئة  |
| الحاويات المتداولة برسم المسافنة (حاوية نمطية)         | ١٠٥,٥٦٧                   | ٩٤,٠٧١                    | ١١,٤٩٦+ حاوية نمطية | +١٢ بالمئة |
| مجموع السيارات   | ٢٤,٢١١                    | ٢٢,٠٠٣                    | ٢,٢٠٨+ سيارة        | +١٠ بالمئة |
| السيارات المستوردة                                     | ٢٠,٢٥٦                    | ١٩,٨٦٢                    | ٣٩٤+ سيارة          | +٢ بالمئة  |
| السيارات المعاد تصديرها بحرا                           | ٣,٩٥٥                     | ٢,١٤١                     | ١,٨١٤+ سيارة        | +٨٥ بالمئة |
| مجموع الواردات المرفئية (مليون دولار)                  | ٥١,٥٣٤                    | ٤٩,٩٢٠                    | ١,٦١٤+ مليون دولار  | +٣ بالمئة  |